

D.- UDAL HAURRESKOLA

D.- ESCUELA INFANTIL

HILABETEKO TARIFA

TARIFA MENSUAL

TARTEA TRAMO	URTEKO DIRU-SARRERA GORDINAK INGRESOS NETOS ANUALES		ASISTENTZIA ASISTENCIA		JANTOKIA COMEDOR ¹
	Familia unitatea osatzen duten kideak Miembros de la unidad familiar	Gehienez hasta	gehienez 5 orduz egunean hasta 5h/día	5 ordutik aurrera egunean + de 5h/día	
1(*)	2 kide /2 miembros	13.350 €	90,00€/hilean/mes	103,05 €/hilean/mes	3,99€/egunean/día
	3 kide /3 miembros	17.567 €			
	4 kide/4 miembros	20.201 €			
	5 kide/ 5 miembros	23.232 €			
	6 kide /6 miembros	27.717 €			
	Kide konputagarri berri bakoitzeko, 4.115 € gehituko dira Por cada nuevo miembro computable más se añadirán 4.115 €				
2	Familia Unitateko 2-4 kide, 1. tartearen amaieratik 25.725 € arte 2-4 miembros de Unidad Familiar desde el fin del tramo 1 hasta 25.725 €		113,45€/hilean/m es	127,30 €/hilean /mes	3,99€/eguneko/ día
	Familia Unitateko 5 kide edo gehiago badira, 1. tartearen amaieratik 31.900 € arte 5 ó más miembros de Unidad Familiar desde el fin del tramo 1 hasta 31.900 €				
3	Familia Unitate guztiak 2. tartearen amaieratik Todas las Unidades familiares desde el fin del tramo 2		141,60€ /hilean /mes	158,40 €/hilean/mes	3,99€/egunean /día

(* Tartea honetako tarifak bat etorri behar du Eusko Jaurlaritzaren bekaren zenbatekoarekin. Gaur egun hilean 90 eurokoa da.

(* La tarifa de este tramo ha de coincidir con el importe de la beca del Gobierno Vasco que en la actualidad es de 90,00 €/mes.

Tarifa aplikatzeko arauak:

Normas de aplicación de la tarifa:

1.- Ordaintzeko obligazioa adingabea Udala Haur Eskolan ikasturte osorako –irailetik uztaierako, biak barne– matrikulatze tik edo jarraitzea baieztatzetik sortzen da, eta adingabearen

1.- La obligación de pago, nace por la matrícula o la confirmación de continuidad del menor en la Escuela Infantil Municipal por todo el curso escolar, desde septiembre hasta julio, ambos

¹ Egungo tarifa (2018ko irailaren 1etik aurrera indarrean). 2017-09-1etik 2018-09-1era bitarteko tarifa: 4,10 euro eguneko/ Tarifa actual (vigente a partir del 1 de septiembre de 2018). Tarifa curso 1-09-2017 hasta 1-09-2018 4,10€/día

- | | |
|---|---|
| <p>bajarekin amaitzen da, baja hori ofiziozkoa izan edo borondatezkoa izan.</p> <p>2.- Irailaren leian Udala Haur Eskolan matrikulatutakoek tasa ordaindu beharko dute, bertaratzea edozein delarik ere, adingabearen baja gertatu arte.</p> <p>3.- Ikasturtean sartzen den ikasleen tzat, bertaratzen hasten diren hilabeteetan bertan hasten da tasaren ordainketa.</p> <p>4.- Tasaren ordainketaren barruan sartzen da baja jakinarazten den hilabetearen beraren tasa ere.</p> <p>5.- Zerbi tzura ez joatea ez da arrazoia izango tasa ez ordain tzeko, uztaila barne.</p> <p>6.- Asistentzia kuota zehazteko, familiek eskabidean islatu duten ordutegia kontuan hartuko da. Zerbitzuko taldeak aipatutako ordutegia ez dela betetzen antzematen badu, kasu horretan Udalak ofizioz zehaztuko du asistentzia kuota.</p> <p>7.- Familiek beren ordutegia aldatu ahal izango dute; horretarako aurretik jakinaraziko zaio Zerbi tzuari, eta jakinarazpena egin eta hurrengo hilabetean izango ditu ondorioak.</p> <p>8.- Nolanahi ere, irailari dagokion tasa gehienez ere egunean 5 orduko saioari dagokiona izango da, egoki tzeko aldia dela eta.</p> <p>9.- Erreferentzia hartuko dira Familia Unitateko urteko dirusarrerak, eta azken ekitaldiari buruzko datu fiskalak kontuan hartu dira. Besterik adierazi ezean, Udalak datu fiskalak eskatuko dizkio Gipuzkoako Foru Aldundiari Nolanahi ere, Udalak erabil tzaile bakoï tzari esleï tzen zaion tartea jakinaraziko dio lehenengo hilabeteako kuota kobratu aurretik.</p> <p>10.- Familia Unitatez hartuko da dagokion ikasturtean Onarpen Oinarrietan deskribatzen dena.</p> <p>11.- Ondorengo eragiketa erabiliko da Diru-sarrera</p> | <p>inclusive, y finaliza con la baja del menor, bien sea de oficio o voluntaria.</p> <p>2.- Los matriculados en la Escuela Infantil Municipal a fecha 1 de septiembre deberán satisfacer el pago de la tasa, independientemente de la asistencia, hasta la baja del menor.</p> <p>3.- Para el alumnado que se incorpora durante el curso escolar, el pago de la tasa se inicia en el mismo mes en que comienza su asistencia o bien al mes siguiente de la matriculación efectiva.</p> <p>4.- El pago de la tasa incluye la referente al mismo mes en que se comunica la baja.</p> <p>5.- La mera ausencia del Servicio no justifica el impago de la tasa, incluyendo el mes de julio.</p> <p>6.- La determinación de la cuota de asistencia se hará a partir del horario de asistencia reflejado por las familias en su solicitud, salvo que se constate por el equipo del servicio un incumplimiento reiterado de dicho horario, en cuyo caso la cuota de asistencia se determinará de oficio por el Ayuntamiento.</p> <p>7.- Las familias podrán modificar su horario previa comunicación al Servicio y con efectos al mes siguiente de la comunicación.</p> <p>8.- La tasa correspondiente al mes de septiembre será en todo caso la correspondiente al máximo de 5 horas debido al periodo de adaptación.</p> <p>9.- Se tomarán como referencia los ingresos netos anuales de la Unidad Familiar relativos a los datos fiscales del último ejercicio disponible. Por defecto el Ayuntamiento solicitará los datos fiscales a la Diputación Foral de Gipuzkoa. En cualquier caso el Ayuntamiento comunicará el tramo asignado a cada uno de los usuarios antes del cobro efectivo de la primera mensualidad.</p> <p>10.- Se considera Unidad Familiar la descrita en las Bases de Admisión del curso correspondiente</p> <p>11.- Se consideran Ingresos Netos los</p> |
|---|---|

Garbiak kalkula tzeko: Zerga-oinarri Orokorra + Aurrezkiaren Zerga-oinarria – Kuota Likidoa + Kargei lotuta ez dauden diru-sarrerak edo salbuetsita daudenak.

correspondientes a la siguiente operación: Base Imponible general + Base Imponible del ahorro – Cuota Líquida + ingresos no sujetos a gravamen o exentos.

12.- Gurasoetako bat edo biak ez balira Gipuzkoan zergadun izan aurreko ekitaldian, dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko dute edo beren zergak likidatu dituzten lurraldeko PFEZ aitorpenari dagokiona.

12.- Si alguno o ambos padres no hubieron sido contribuyentes en Gipuzkoa en el ejercicio anterior deberán presentar la documentación correspondiente o equivalente a la Declaración del IRPF del territorio en que hubiera liquidado sus impuestos.

Honen ezean, ondoko dokumentazio gehigarria aurkez daiteke: kontu korrontean helbideratu beharko dute beka.

En ausencia de la misma podrá presentarse la siguiente documentación complementaria:

- a) Ogasuneko Egiatagiria, aurreko ekitaldian PFEZ Aitorpena aurkeztu beharrik ez izateari buruzkoa.
- b) Gizarte Seguran tzaren Lan-bizi tzari buruzko txostena, aipatutako ekitaldia barne hartzen duena.
- c) Aurreko dokumentazioarekin bat datorrena (Nominak, 10-T, enpresa ziurtagiriak), aurreko ekitaldiko diru-sarrerak osatu eta zehaztuarte.
- d) Familia Unitatearen aurreko ekitaldiko diru-sarrerei buruzko zinpeko aitorpena.

- a) Certificado de Hacienda de no tener obligación de haber presentado la Declaración del IRPF en el ejercicio anterior.
- b) Informe de Vida Laboral de la Seguridad Social que incluya el ejercicio de referencia.
- c) Otra documentación congruente con la anterior (Nóminas. 10-T, certificaciones de empresas) hasta completar y definir los ingresos del ejercicio anterior.
- d) Declaración jurada de ingresos de la Unidad Familiar respecto al ejercicio anterior.

13.- Dokumentazio hori aurkeztu ezean, onetsitako gehienezko kuota aplikatuko da. Kopuru hori berrikusi egin ahalko da eskatzen den ekonomiari buruzko dokumentazioa aurkeztutakoan.

13.- En ausencia de cualquier documentación se aplicará la cuota máxima aprobada. Esta asignación podrá ser revisada una vez presentada con posterioridad la documentación económica exigida

14.- Familia Unitatearen egoera ekonomikoak aurreko ekitaldiarekiko aldaketa nabarmena izan badu, tasa bat esleitzeko eskaliteke 8. atalean egungo ekitaldiarekiko zehazten den dokumentazio osagarria aurkeztuz horretarako.

14.- Si la situación económica de la Unidad Familiar ha sufrido una modificación sustancial respecto al ejercicio anterior podrá requerirse una asignación de tasa aportando la documentación complementaria descrita en el apartado 8 respecto al ejercicio en curso.

Kopuru-eslei tze hori ikasturteko edozein unetan eska daiteke, urtarilaren 1etik martxo aren 31 arteko aldia kenduta.

Esta asignación podrá solicitarse en cualquier momento del curso escolar exceptuando el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de marzo.

15.- Familiek laguntzagatiko tasaren kobrantza atzeratzea eska dezakete, aurrez esanez Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza.

15.- Las familias podrán solicitar el aplazamiento del cobro de la tasa por asistencia, previa indicación de la intención de solicitar la beca

- 16.- Atzeratze hori eskatzen duten familiek Udalak helburu horretarako izendatutako kontu korrontean helbideratu beharko dute beka.
- 17.- Atzeratze hori automatikoki amaituko da familiak beka eskaririk egiten ez badu; eta nolanahi ere deialdia erabakitzen denean, nahiz eta erabaki horren aurka errekurtsioa jartzerik egon.
- 18.- Anai-arrebengatik hobariak adin-tarte guztietan emango dira.
- 19.- Baldin eta ezinbesteko arrazoiak direla eta beharrezkoa bada zerbitzua bertan behera uztea, zenbat egunetan funtzionatzen duen zerbitzuak hasiera batean aurreikusitako egun kopuruaren aldean, hainbat egunekiko proportzionala izango da zerbitzua bertan behera gelditzen den hilabete bakoitzean ordaindu beharreko tasa.
- * Aldaketa hauek 2016ko irailaren 1ean hasiko dira indarrean.
- que convoque el Departamento de Educación, Universidad e Investigación del Gobierno Vasco para este fin, excepto el alumnado de 2 años.
- 16.- Las familias que soliciten dicho aplazamiento se obligan a domiciliar la beca en la cuenta corriente que el Ayuntamiento designe a tal efecto.
- 17.- El aplazamiento finalizará de forma automática si la familia no realiza la solicitud de la beca y en cualquier caso a la resolución de la convocatoria, aunque cupiera recurso contra dicha resolución.
- 18.- Las bonificaciones por hermanos se aplicarán en todos los tramos de edad.
- 19.- Si por causa de fuerza mayor fuera necesaria la suspensión del servicio, la liquidación de la tasa correspondiente a cada uno de los meses afectados por dicha suspensión será proporcional al número de días de funcionamiento del servicio en relación al número de días inicialmente previsto.
- * Estas modificaciones entrarán en vigor el 1 de septiembre de 2016.